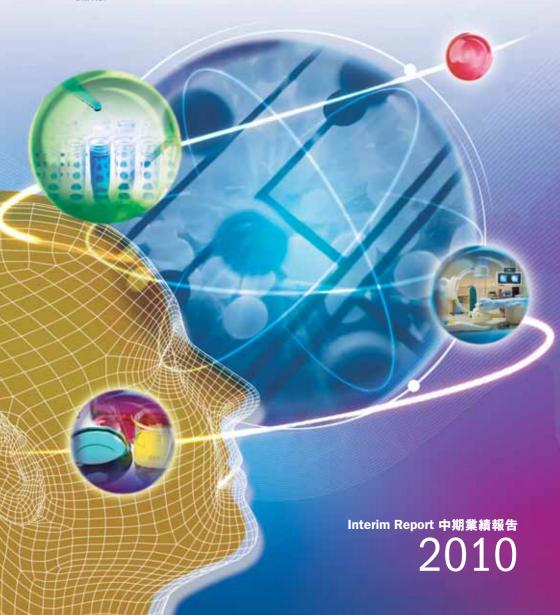


China Bio-Med Regeneration Technology Limited

中國生物醫學再生科技有限公司

Incorporated in the Cayman Islands with limited liability 於開曼群島註冊成立之有限公司 Stock Code 股份代號: 8158



CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 創業板(「創業板」)之特點

GEM has been positioned as a market designed to accommodate companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on the Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

創業板之定位乃為相比其他在聯交所上 市之公司帶較高投資風險之公司提供一 個上市之市場。有意投資之人士應瞭解 投資於該等公司之潛在風險,並應經過 審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創 業板之較高風險及其他特色表示創業板 較適合專業及其他資深投資者。

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

鑑於在創業板上市之公司屬新興性質, 在創業板買賣證券可能會較在主板買賣 之證券承受較大市場波動風險,同時無 法保證在創業板買賣之證券會高流通量 之市場。

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and the Stock Exchange take no responsibility for the contents of this report, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

香港交易及結算所有限公司及聯交所對 本報告之內容概不負責,對其準確性或 完整性亦不發表任何聲明,並明確表示 概不就本報告全部或任何部份內容而產 生或因依賴該等內容而引致之任何損失 承擔任何責任。

This report, for which the directors (the "Director(s)") of China Bio-Med Regeneration Technology Limited collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM of the Stock Exchange (the "GEM Listing Rules") for the purpose of giving information with regard to China Bio-Med Regeneration Technology Limited. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading or deceptive, and there are no other matters the omission of which would make any statement herein or this report misleading.

本報告旨在遵照聯交所創業板證券上市 規則(「創業板上市規則」)之規定,提供 有關中國生物醫學再生科技有限公司之 資料。中國生物醫學再生科技有限公司 各董事(「董事」)對此共同及個別承擔全 部責任。董事在作出一切合理查詢後確 認,就彼等所知及所信,本報告所載資 料在各重要方面均屬準確完整,沒有誤 導或欺詐成分,且並無遺漏任何事項, 足以令致本報告或其所載任何陳述產生 誤遵。 The board of Directors (the "Board") of China Bio-Med Regeneration Technology Limited (the "Company") hereby announces the unaudited condensed consolidated results of the Company and its subsidiaries (collectively, the "Group") for the three months and six months ended 31 October 2010, together with the comparative unaudited figures for the corresponding period in 2009 as follows:

UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

For the three and six months ended 31 October 2010

中國生物醫學再生科技有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一零年十月三十一日,這一個月之未經審核比較數字如下:

未經審核簡明綜合收入報表

截至二零一零年十月三十一日止 三個月及六個月

Six months ended

Three months ended

			31 October 截至十月三十一日		31 October 截至十月三十一日	
					<u></u>	
		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)
Continuing operations Revenue Direct Costs	持續經營業務 收益 直接成本	3	15 (14)	-	43 (30)	9 (17)
Gross profit/(loss)	毛利/(損)		1	-	13	(8)
Loss on financial assets at fair value through profit or loss Other income Negative goodwill from acquisition of	透過損益按公平值列賬之 財務資產之虧損 其他收入 自收購附屬公司的股權之		9	(108) (2,466)	- 18	(9,140) (2,390)
equity interest of subsidiary Administrative and operating expenses	自商譽 行政及經營開支		36,255 (12,376)	(10,323)	36,255 (22,557)	(21,581)
Operating profit/(loss) Finance costs	經營溢利/(虧損) 財務費用	5	23,889 (864)	(12,897) (3,144)	13,729 (2,071)	(33,119) (6,240)
Profit/(loss) before income tax Income tax expense	除所得税前溢利/(虧損) 所得税開支	7	23,025 1,150	(16,041) -	11,658 1,150	(39,359) 2,000
Profit/(loss) from continuing operations	持續經營業務之溢利/ (虧損)		24,175	(16,041)	12,808	(37,359)
Discontinued operation Profit/(loss) for the period from discontinued operation	已終止經營業務 已終止經營業務之本期間 溢利/(虧損)		-	(650)	-	(15,847)
Profit/(loss) for the period	本期間溢利/(虧損)		24,175	(16,691)	12,808	(53,206)
Other comprehensive income Exchange gain/(loss) on translation of financial statements of foreign operations	其他全面收入 換算海外業務財務報表 之匯兑收益/(虧損)		2,111	(9)	1,935	(101)
Other comprehensive income for the period	期內其他全面收入		2,111	(9)	1,935	(101)
Total comprehensive income for the period	期內全面總收入		26,286	(16,700)	14,743	(53,307)

Three months ended 31 October 截至十月三十一日 止三個月 Six months ended 31 October 截至十月三十一日 止六個月

			ш=	旭月		
		Notes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)
Profit/(loss) for the period attributable to:	期內應佔溢利/(虧損):					
Owners of the Company Minority interest	本公司擁有人 少數股東權益		24,510 (335)	(13,181) (3,510)	16,442 (3,634)	(46,049) (7,157)
			24,175	(16,691)	12,808	(53,206)
Total comprehensive income attributable to: Owners of the Company	應佔全面總收入 : 本公司擁有人		26,621	(13,190)	18,377	(46,150)
Minority interest	少數股東權益		(335)	(3,510)	(3,634)	(7,157)
			26,286	(16,700)	14,743	(53,307)
Earnings/(loss) per share for profit/ (loss) attributable to the owners of the Company	本公司擁有人應佔 溢利/(虧損)之每股 盈利/(虧損)	9				
basic (HK cents) From continuing and discontinued operations	-基本(港仙) 持續及已終止經營業務		0.391	(0.531)	0.269	(1.856)
From continuing operations	持續經營業務		0.391	(0.505)	0.269	(1.217)
diluted (HK cents) From continuing and discontinued operations	- 攤薄(港仙) 持續及已終止經營業務		N/ A 不適用	N/A不適用	N/ A 不適用	N/A不適用
From continuing operations	持續經營業務		N/A不適用	N/A不適用	N/A不適用	N/A不適用

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

簡明綜合財務狀況報表

		Notes 附註	(Unaudited) (未經審核) 31 October 2010 二零一零年 十月三十一日 HK\$'000 千港元	(Audited) (經審核) 30 April 2010 二零一零年 四月三十日 HK\$'000 千港元
ASSETS AND LIABILITIES	資產及負債			
Non-current assets Property, plant and equipment Land use rights and operating lease prepayments Goodwill Other intangible assets	非流動資產 物業、廠房及設備 土地使用權及經營租賃 預付款項 商譽 其他無形資產	10 11 12	47,167 5,019 141,310 200,585	37,139 4,962 141,310 206,482
Current assets	流動資產		394,081	389,893
Inventories Trade receivables Deposits, prepayments and	存貨 應收貿易賬項 按金、預付款項及其他	13	323 23	348 23
other receivables Cash and cash equivalents	應收賬項 現金及現金等值項目		25,588 120,725	11,742 162,499
			146,659	174,612
Current liabilities Trade payables Accrued charges and other payables Amounts due to minority	流動負債 應付貿易賬項 應計費用及其他應付賬項 應付附屬公司少數股東	14	- 58,935	643 62,373
shareholders of subsidiaries Taxation payable	款項 應付税項		16,162	19,280
Convertible bonds	可換股債券	15	-	43,060
			75,097	125,356
Net current assets	流動資產淨值		71,562	49,256
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		465,643	439,149
Non-currrent liabilities Deferred taxation	非流動負債 遞延税項		23,941	25,093
			23,941	25,093
Net assets	資產淨值		441,702	414,056
EQUITY Equity attributable to owners of the Company	權益 本公司擁有人應佔權益			
Share capital Reserves	股本 儲備	16	70,569 344,127	54,769 292,413
Minority interest	少數股東權益		414,696 27,006	347,182 66,874
Total equity	權益總值		441,702	414,056

UNAUDITED CONDENSED STATEMENT OF 未經審核簡明現金流量表 CASH FLOWS

Six months ended 31 October 截至十月三十一日 止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Net cash (used in)/generated from operating activities	經營活動(所用)/所得 現金淨額	(36,576)	(5,789)
Net cash (used in)/generated from investing activities	投資活動(所用)/所得 現金淨額	(10,076)	50,249
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資活動所得/(所用)現金淨額	4,878	(4,941)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等值項目增加 淨額	(41,774)	39,519
Cash and cash equivalents at beginning of the period	期初現金及現金等值項目	162,499	15,113
Cash and cash equivalents at end of the period	期終現金及現金等值項目	120,725	54,632

UNAUDITED CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

For the six months ended 31 October 2010

未經審核簡明綜合權益 變動表

截至二零一零年十月三十一日止 六個月

		Equity attributable to owners of the Company 本公司擁有人應佔				Minority Interest 少數 股東權益	Total 合計			
		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份溢價 HK\$*000 千港元	Translation reserve 換算儲備 HK\$'000 千港元	Special reserve 特殊儲備 HK\$*000 千港元 (note) (附註)	Convertible bonds equity reserve 可換股債券 股本儲備 HK\$'000 千港元	Accumulated profit/(loss) 累積溢利/(虧損) HK\$*000 千港元	Total 合計 HK\$'000 千港元	- HK\$'000 千港元	H K\$ *000 千港元
At 1 May 2009 (Audited) Loss for the period Other comprehensive income: Currency translations	於二零零九年五月一日 (經審核) 期間虧損 其他全面收入: 貨幣換算	24,809 -	139,676 -	1,000 - (101)	(200)	43,910 -	4,539 (46,049)	213,734 (46,049)	81,665 (7,157)	295,399 (53,206)
At 31 October 2009 (Unaudited)	於二零零九年十月三十一日 (未經審核)	24,809	139,676	899	(200)	43,910	(41,510)	167,584	74,508	242,092
At 1 May 2010 (Audited) Profit for the period Further acquire 36.68% equity of a subsidiary and lead to reduction in share of assets by minority interest Exercise of share option Conversion of convertible bonds	36.68%之權益,令少數 股東權益資產股份減少 行使購股權	54,769 - - 800 15,000	334,998 - - 4,100 45,703	1,179 - - -	(200)	16,466 - - - - (16,466)	(60,030) 16,442 - -	347,182 16,442 - 4,900 44,237	66,874 (3,634) (36,234)	414,056 12,808 (36,234) 4,900 44,237
Other comprehensive income: Currency translations	其他全面收入: 貨幣換算	-	-	1,935	_	-	-	1,935	_	1,935
At 31 October 2010 (Unaudited)	於二零一零年十月三十一日 (未經審核)	70,569	384,801	3,114	(200)	-	(43,588)	414,696	27,006	441,702

Notes: The special reserve represents the difference between the nominal value of the shares of the acquired subsidiaries and the nominal value of the Company's shares issued for their acquisition at the time of the Group's reorganization in 2001.

附註:特殊儲備指本集團於二零零一年重 組時,被收購附屬公司股份面值與 本公司就收購該等附屬公司而予以 發行之本公司股份面值之差額。 Notes:

1. GENERAL INFORMATION

China Bio-Med Regeneration Technology Limited (the "Company") was incorporated as at exempted company with limited liability in the Cayman Islands under the Companies Law (Revision 2001) of Cayman Islands on 20 April 2001. The address of its registered office is P.O. Box 309, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, KY1-1104, Cayman Islands and tis principal place of business is Suites 3101-5, 31st Floor, Dah Sing Financial Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong. The Company's shares are listed on the GEM.

The Company is an investment holding company. The principal activities of its subsidiaries are the provision of tissue engineering products.

2. BASIS OF PREPARATION

The unaudited condensed consolidated interim financial information for the six months ended 31 October 2010 have been prepared under historical cost convention and in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standard ("HKFRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong, the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and the applicable disclosure requirements set out in the Rules Governing the Listing of Securities on the GEM of the Stock Exchange.

The principal accounting policies used in the preparation of the unaudited condensed consolidated results are consistent with those adopted in the preparation of the annual consolidated financial statements of the Group for the year ended 30 April 2010.

The unaudited condensed consolidated interim financial statements of the Group have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the HKICPA.

The unaudited consolidated results have been reviewed by the Audit Committee of the Company.

附註:

1. 一般資料

本公司乃一間投資控股公司,其附屬公司主要從事組織工程業務。

2. 編製基準

截至二零一零年十月三十一日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料乃根據香港會計師公會(「香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港 普遍認可會計政策及遵照香港公司條例之披露規定及聯交所創業板證 集上市規則之適用披露規定而編製。

編製未經審核簡明綜合業績所使用 之主要會計政策與編製本集團截 至二零一零年四月三十日止年度之 年度綜合財務報表所採用者貫徹一 致。

本集團之未經審核簡明綜合中期財務報表乃根據香港會計師公會頒佈 之香港會計準則第34號「中期財務報告」而編製。

未經審核綜合業績已由本公司之審 核委員會審閱。

3. REVENUE

The Group's revenue represents the net amounts received and receivable from sales of goods provided by the Group to outside customers and invoiced value of tissue engineering skin during the six months ended 31 October 2010.

3. 收益

本集團收益指本集團於截至二零一零年十月三十一日止六個月內向外部顧客出售貨物之已收及應收款項淨額,以及組織工程皮膚的發票價值。

Six months ended 31 October 截至十月三十一日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Continuing operations Discontinued operations		43	9 11,009
	□飛业配置来切	43	11,018

4. SEGMENT INFORMATION

Primary reporting format - business segments

For management purposes, the Group is operating in tissue engineering and the Group reports its primary segment information below. Trading of electronic parts had been discontinued in prior periods and corporate services have been disposed in October 2009.

4. 分部資料

Six months ended 31 October 2010

主要報告形式-業務分部

按管理而言,本集團經營組織工程 業務及本集團呈報其主要分部資料如下。電子零件貿易已於前期終 止,企業服務亦已於二零零九年十 月售出。

		截至二零一零年十月三十一日止六個月							
			operations 營業務		Discontinue 已終止約	d operation 壓營業務		Conso 線	
			ngineering 江程	Trading of electronic parts 電子零件貿易		Corporate services 企業服務			
		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Revenue	收益	43	9	-	-	-	11,009	43	11,018
Segment results	分部業績	(15,962)	(14,873)	-	(56)	-	1,270	(15,962)	(13,659)
Unallocated income Negative goodwill from acquisition of equity interest of subsidiary	未分配收入 自收購附屬公司股權 之負商譽							9 36,255	18
Loss on financial assets at fair value through profit or loss Loss on disposal of subsidiaries Unallocated corporate expenses	透過損益按公平值列賬 之財務資產之虧損 出售附屬公司之虧損 未分配企業開支							- - (6,573)	(20,539) (2,461) (12,500)
Operating profit/(loss) Finance costs Share of results of associates	經營溢利/(虧損) 財務費用 應佔聯營公司業績							13,729 (2,071) –	(49,141) (6,291) 226
Profit/(loss) before tax	除税前溢利/(虧損)							11,658	(55,206)
Income tax expenses	所得税開支							1,150	2,000
Profit/(loss) for the period	本期間溢利/(虧損)							12,808	(53,206)

4. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Secondary reporting format - geographical segments

The Group's operations are located in Hong Kong and the Mainland China, including Macau (the "PRC"). The following table provided an analysis of the Group's turnover by geographical market, principally determined by the location of customers:

4. 分部資料(續)

次要報告形式-地區分部

本集團之業務位於香港及中國內地 (包括澳門)(「中國」)。下表為本集 團按地區市場(主要按客戶地區釐 定)劃分之營業額分析:

			Continuing operations 持續經營業務		Discontinued operations 已終止經營業務		lidated 合
		2010	2010 2009		2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Hong Kong	香港	_	-	_	9,976	-	9,976
PRC	中國	43	9	_	1,033	43	1,042
		43	9	-	11,009	43	11,018

5. FINANCE COSTS

5. 財務費用

Six months ended 31 October 截至十月三十一日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Interest on bank loans, other payables and amounts due to minority shareholders of subsidiaries:	銀行貸款、其他應付賬項及 應付附屬公司少數股東 款項之利息:		
Continuing operations Wholly repayable within five years Imputed interest on convertible bonds Interest on bank overdrafts	持續經營業務 須於五年內全數償還 可換股債券之算定利息 銀行透支之利息	874 1,175 22	1,456 4,784 -
		2,071	6,240
Discontinued operations Wholly repayable within five years	已終止經營業務 須於五年內全數償還	_	51
		-	51
		2,071	6,291

6. PROFIT/(LOSS) BEFORE INCOME TAX

6. 除所得税前溢利/(虧損)

Six months ended 31 October 截至十月三十一日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Profit/(loss) before income tax has been arrived at after charging/(crediting):	除所得税前溢利/(虧損) 已扣除/(計入)下列各項:		
Amortisation of land use rights and operating lease prepayments	土地使用權及經營租賃預付款項攤銷	51	243
Amortisation of other intangible assets	其他無形資產攤銷	6,516	6,424
Depreciation	折舊	712	2.180
(Unrealised gain)/impairment loss on financial assets at fair value through	透過損益按公平值列賬之 財務資產之(未變現收益)		2,.00
profit or loss	/減值虧損	-	(2,708)
Operating lease rentals in respect of	辦公室物業之經營租賃租金		
office premises		-	3,099
Loss/(gain) on disposals of subsidiaries	出售附屬公司之虧損/(收益)	-	2,461

7. INCOME TAX EXPENSES

7. 所得税開支

Six months ended 31 October 截至十月三十一日止六個月

		2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Hong Kong Profits tax Current period Over provision in prior periods	香港利得税 本期間 過往期間之超額撥備		2,000
Deferred taxation	遞延税項	- 1,150	2,000
		1,150	2,000

No provision for profits tax has been made in the financial statements for the current period as companies comprising the Group had no assessable profits.

8. DIVIDENDS

The Board does not recommend the payment of dividend for the six months ended 31 October 2010 (2009: Nil).

由於組成本集團之各公司並無應課 税溢利,故當前期間財務報表並無 作出利得稅撥備。

8. 股息

董事不建議派發截至二零一零年 十月三十一日止六個月之股息 (二零零九年:無)。

9. EARNINGS/(LOSS) PER SHARE

i) From continuing and discontinued operations

The calculation of the basic loss per share for the six months ended 31 October 2010 and 2009 is based on the unaudited consolidated profit attributable to the owners of the Company of approximately HK\$16,442,000 (2009: loss approximately HK\$46,049,000) and the weighted average number of ordinary shares 6,107,640,840 (2009: 2,480,880,000 ordinary shares) in issue during the period.

No diluted loss per share attributable to owners of the Company was presented for the period ended 31 October 2009 as the potential ordinary shares had anti-dilutive effect.

ii) From continuing operations

The calculation of the basic loss per share from continuing operations for the six months ended 31 October 2010 and 2009 is based on the unaudited consolidated profit attributable to the owners of the Company of approximately HK\$16,442,000 (2009: loss approximately HK\$30,202,000 (restated)) and the weighted average number of 6,107,640,840 ordinary shares (2009: 2,480,880,000 ordinary shares) in issue during the period.

No diluted loss per share from continuing operations attributable to owners of the Company was presented for the period ended 31 October 2009 as the potential ordinary shares had anti-dilutive effect.

iii) From discontinued operations

Basic loss per share attributable to owners of the Company from the discontinued operations for period ended 31 October 2009 was HK cents per share 0.639 (restated), based on the loss for the period ended 31 October 2009 attributable to the owners of the Company from discontinued operations of approximately of HK\$15,847,000 and the weighted average number of 2,480,880,000 ordinary shares in issue during the period.

No diluted loss per share from discontinued operations attributable to owners of the Company was presented for the period ended 31 October 2009 as the potential ordinary shares had anti-dilutive effect.

9. 每股溢利/(虧損)

i) 來自持續及已終止經營業務

截至二零年及二零零 九年十月三十一日止六 月之每股基本虧損乃根據 本公司擁有人應佔未2,000 港元(二零零九年:虧損內 後,049,000港元)及期內已 發行普通股之加權平零 6,107,640,840股(二零零九 年:2,480,880,000股普通 股)計算。

由於潛在普通股具有反攤薄 影響,故此並無呈列截至二 零零九年十月三十一日止期 間之本公司擁有人應佔每股 已攤薄虧損。

ii) 來自持續經營業務

截至二零一零年及二零零九月年十月三十一日止六每股月來自持續經營業務之司擁有人應佔未經審核綜合溢零九年:虧損約30,202,000港元(經重列)及期內已改發,107,640,840股(二零零數九6,107,640,840股(二零零數九6,107,640,840股(二零零)股)計算。

由於潛在普通股具有反攤薄 影響,故此並無呈列截至二 零零九年十月三十一日止期 间本公司擁有人應佔來自持 續經營業務之每股攤薄虧損。

iii) 來自已終止經營業務

截至二零零九年十月三十一 日止期間本公司營業務之 日止期間本公經營業務的 639港 仙(經重列)乃根據本公司港 仙(經重列)乃根據本公司 有人應佔截至二零間 有人應佔截至二零間 東三十一日止期 高 門之終止經營業務之 五 發行普通股之加權 2,480,880,000股計算。

由於潛在普通股具有反攤薄 影響,故此並無呈列截至二 零零九年十月三十一日止期 間本公司擁有人應佔來自持 續經營業務之每股攤薄虧損。

10. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

The movement of property, plant and equipment of the Group were as follows:

10. 物業、廠房及設備

本集團之物業、廠房及設備變動如 下:

		At 31 October 2010 於二零一零年 十月三十一日 HK\$'000 千港元	At 30 April 2010 於二零一零年 四月三十日 HK\$'000 千港元
Net book value, beginning of period/year Exchange realignment Additions Disposals Disposal of subsidiaries Depreciation	期初/年初賬面淨值 匯兑調整 添置 出售 出售附屬公司 折舊	37,139 765 9,975 - - (712)	12,571 37 30,484 (45) (2,926) (2,982)
Net book value, end of period/year	期末/年末賬面淨值	47,167	37,139

11. LAND USE RIGHTS AND OPERATING LEASE 11. 土地使用權及經營租賃預付款項 PREPAYMENTS

		At 31 October	At 30 April
		2010	2010
		於二零一零年	於二零一零年
		十月三十一日	四月三十日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Opening net carrying amount	期初賬面淨值	4,962	8,645
Exchange differences	匯兑差額	109	23
Additions	添置	_	_
Disposal of subsidiaries	出售附屬公司	_	(3,539)
Annual charges of prepaid lease payment	預付租金之年度支出	_	(167)
Amortization of land use rights	土地使用權之攤銷	(52)	_
Net book value, end of period/year	期末/年末賬面淨值	5,019	4,962

12. GOODWILL

The net carrying amount of goodwill is analyzed as follows:

12. 商譽

商譽之賬面淨值可分析如下:

		At 31 October 2010 於二零一零年 十月三十一日 HK\$'000 千港元	At 30 April 2010 於二零一零年 四月三十日 HK\$'000 千港元
Net carrying amount at beginning of the period/year Acquisition of subsidiaries Accumulated impairment	期初/年初之賬面淨值 收購附屬公司 累計減值	141,310 - -	141,310 - -
Net carrying amount at end of the period/year	期末/年末賬面淨值	141,310	141,310

13. TRADE RECEIVABLES

The Group allows an average credit period of 60 days to its customers. The following is an aged analysis of trade receivable at the balance sheet date:

13. 應收貿易賬項

本集團給予其客戶之平均信貸期為 60天。於結算日應收貿易賬項之賬 齡分析如下:

		At 31 October	At 30 April
		2010 於二零一零年	2010 於二零一零年
		ドニ◆一◆午 十月三十一日 HK\$'000	が二令一令年 四月三十日 HK\$'000
		千港元	千港元
0 - 60 days	0至60天	-	_
60 – 90 days	60至90天	-	23
Over 90 days	超過90天	23	_
		23	23

14. TRADE PAYABLES

As at 31 October 2010, aging analysis of trade payables based on invoice date is as follows:

14. 貿易應付賬項

於二零一零年十月三十一日,根據 發票日期之貿易應付賬款之賬齡分 析如下:

		At 31 October	At 30 April
		2010	2010
		於二零一零年	於二零一零年
		十月三十一日	四月三十日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 – 60 days	0至60天	_	41
60 - 90 days	60至90天	_	55
Over 90 days	超過90天	-	547
		-	643

General credit terms granted by suppliers are 30 days to 60 days.

供應商授出之一般信貸期介乎30天 至60天。

15. CONVERTIBLE BONDS

On 29 October 2008, the Company issued zero coupon convertible bonds in the principal amount of HK\$120,000,000 as part of the consideration for the acquisition of FD(H) Investments Limited and its subsidiaries. The convertible bonds do not bear interest and with maturity date of two years from the date of issuance and are repayable after two years from the date of issuance of convertible into shares of the Company at the conversation price of HK\$0.03 per share (subject to the standard adjustment clauses relating to share sub-division, share consolidation, capitalisation issues and rights issues) at any time after the issue date.

15. 可換股債券

於二零零八年十月二十九日,本公司發行本金額120,000,000港元的零票息可換股債券作為收購FD (H) Investments Limited及其附屬公司代價之一部分。可換股債券為免息,於發行日期起兩年後到期,且須於發行日期起兩年償還,或於發行日期後任何時間按分拆細、發行日期後(須遵守股份拆細、資本化發行及供股相關之傳準調整條款)兑換為本公司股份。

15. CONVERTIBLE BONDS (Continued)

The convertible bonds recognised in the balance sheet are calculated as follows:

15. 可換股債券(續)

確認於資產負債表之可換股債券按 以下方法計算:

		At 31 October 2010 於二零一零年 十月三十一日 HK\$'000 千港元	At 30 April 2010 於二零一零年 四月三十日 HK\$'000 千港元
Balance at beginning of the period/year Conversion to shares of the Company Imputed interest expenses	期初/年初結餘 兑換為本公司股份 應歸利息開支	43,060 (44,235) 1,175	104,896 (69,878) 8,042
Balance at end of the period/year Less: Current portion due within on year included under current liabilities	期末/年末結餘 減:列入流動負債項下於 一年內到期的流動部份	-	43,060 (43,060)
Non-current portion included under non-current liabilities	列入非流動負債項下 非流動部份	-	_

Imputed interest expense on the convertible bonds is calculated using the effective interest method by applying the effective interest rate of 9.466% per annum to the liability component.

可換股債券之應歸利息開支按實際 利息法以實際年利率9.466%於負債 部分計算。

16. SHARE CAPITAL

16. 股本

		At 31 October 2010 於二零一零年十月三十一日		At 30 April 於二零一零年四	
		No. of shares 股份數目	Amount 數額 HK\$'000 千港元	No. of shares 股份數目	Amount 數額 HK\$'000 千港元
Authorised capital: Ordinary shares of HK\$0.01 each	法定股本: 每股面值0.01港元之普通股	10,000,000,000	100,000	10,000,000,000	100,000
Issued and fully paid capital: At beginning of the period Shares issued in placing arrangement (note i)	已發行及繳足: 於期初 配售安排下所發行 之股份(附計i)	5,476,880,000	54,769	2,480,880,000	24,809
Conversion of convertible bond (note ii) Shares issued on exercise of share options (note iii)		1,500,000,000 80,000,000	15,000 800	2,500,000,000	25,000
At the end of period	於期終	7,056,880,000	70,569	5,476,880,000	54,769

16. SHARE CAPITAL (Continued)

Note:

- (i) On 9 November 2009, pursuant to a placing agreement between the Company and a placing agent, the Company issued an aggregate of 496,000,000 new ordinary share of HK\$0.01 each at a price of HK\$0.26 per share to independent third parties. The placement was completed on 26 November 2009.
- (ii) During the period, the convertible bonds with an aggregate principal amount of HK\$45,000,000 were converted into 1,500,000,000 ordinary shares of HK\$0.01 each at a conversion price of HK\$0.03 per share.
- (iii) The increase in share capital represented the shares issued on exercise of share options, granted under the Company's share option scheme. The weighted average closing price of the shares of the Company quoted on the Stock Exchange immediately before the date on which the options were exercised was HK\$0.27.

17. COMMITMENT

(a) Operating lease commitment

At the balance sheet date, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating lease in respect of its office premises are payable by the Group as follows:

16. 股本(續)

附註:

- (i) 於二零零九年十一月九日,根據本公司與配售代理訂立的配售協議,本公司按每股 0.26港元之價格向獨立第三 方發行合共496,000,000股 每股面值0.01港元之新 股。配售已於二零零 十一月二十六日完成。
- (ii) 期內·本金總額45,000,000 港元之可換股債券按每股 0.03港元之兑換價兑換為 1,500,000,000股每股面值 0.01港元之普通股。
- (iii) 有關股本增加代表因行使本 公司購股權計劃授出之購股 權而發行之股份。緊隨該等 購股權行使日期前於聯交所 所報之本公司股份加權平均 收市價為0.27港元。

17. 承擔

(a) 經營租賃承擔

於結算日,本集團就其辦公 室物業之不可撤銷經營租賃 而須支付之未來最低租金總 額如下:

	At 31 October 2010 於二零一零年 十月三十一日 HK\$'000 千港元	At 30 April 2010 於二零一零年 四月三十日 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth year inclusive	1,129	2,981
	1,129	2,981

(b) Capital commitment

At the balance sheet date, the Group had capital expenditure commitments in relation to the purchase of property, plant and equipment contracted but not provided for, net of deposit paid, amounted to approximately HK\$34,037,000 (2010: approximately HK\$30,570,000).

18. CAPITAL INCREASE IN A SUBSIDIARY

On 17 September 2010, a subsidiary of the Company contributed capital RMB87.5 million to Shaanxi Aierfu Activitissue Engineering Company Limited (Shaanxi Aierfu) to increase its holding of equity interest from 51% to 87.68%. As a result, the minority interest of Shaanxi Aierfu was diluted from 49% to 12.32% and derived negative goodwill approximately HK\$36,255,000.

(b) 資本承擔

於結算日,本集團就購買已 訂約但未撥備之物業、廠房 及設備(經扣除已付按金)之 資本開支承擔約34,037,000 潛元(二零一零年:約 30,570,000港元)。

18. 於附屬公司增資

於二零一零年九月十七日,本公司一間附屬公司向陝西艾爾膚組織工程有限公司(陝西艾爾膚)增資人民幣87,500,000元,從而將其持有之股權從51%增至87.68%。因此,陝西艾爾膚之少數股東權益從49%攤薄至12.32%,並產生負商譽約36,255,000港元。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

FINANCIAL REVIEW

For the six months ended 31 October 2010, the Group recorded a total revenue of approximately HK\$43,000 and a profit attributable to equity holders of the Company approximately HK\$16,442,000, as compared to a revenue of approximately HK\$11,018,000 and a loss attributable to equity holders of the Company approximately HK\$46,049,000 for the corresponding period last year.

OPERATIONS REVIEW

Tissue Engineering Skin

FD(H) Investments Ltd., a wholly owned subsidiary of the Group, holds 87.68% shareholding and all the businesses of 陝西艾爾 膚組織工程有限公司 (Shaanxi Aierfu Activtissue Engineering Company Limited*) (hereinafter referred to as "Shaanxi Aierfu Activtissue").

Shaanxi Aierfu Activtissue is interested in 51% shareholding of three of its subsidiaries, namely 陝西艾美雅生物科技有限公司 (Shaanxi Aimeiya Bio-Technology Company Limited*), 陝西艾博生生物工程有限公司 (Shaanxi AiBosin Bio-EngineeringCompany Limited*) and 陝西艾尼爾角膜工程有限公司 (Shaanxi AiNear Cornea Engineering Company Limited*) respectively. Its business includes medical engineering, biological engineering and tissue engineering that specialized in the research and development of medical regeneration engineering, of which the research and development of tissue engineering products are designated as one of the pivotal projects of "863 High-Tech Program" launched by the Ministry of Science & Technology of China.

The Tissue Engineering Skin "安體膚" (the "ActivSkin") is the major product of Shaanxi Aierfu Activtissue, as well as the achievement of the collaboration between Shaanxi Aierfu Activtissue and the Fourth Military Medical University. This product has been granted the Registration Certificate for Medical Device issued by the State Food and Drug Administration of the PRC on 13 November 2007. Currently, ActivSkin has successfully applied for 5 patented innovations. The research and development of ActivSkin has received full support, both technically and financially, from the state and provincial government. In order to widen the medical indication for ActivSkin, the small-batch production of ActivSkin is mainly used for clinical development. Especially for the clinical of

管理層討論及分析

財務回顧

截至二零一零年十月三十一日止六個月,本集團錄得總收益約43,000港元及本公司股本持有人應佔溢利約16,442,000港元。去年同期之收益及本公司股本持有人應佔虧損則分別約為11,018,000港元及46,049,000港元。

業務回顧

組織工程皮膚

本集團之全資子公司FD(H) Investments Ltd. 持有陝西艾爾膚 組織工程有限公司(下稱「陝西艾爾 膚」)之87.68%股權及其所有業務。

陝西艾爾膚分別持有三間附屬公司的51%股權,分別為陝西艾美雅生物科技有限公司、陝西艾博生生物工程有限公司。其業務包括醫學工程、生物工程及專門從事研發醫學再生技術之組織工程。其中組織工程產品的研發,獲中國科技部納入「863高科計劃|重要項目之一。

 diabetic ulcers, Shaanxi Aierfu Activtissue has signed contracts for clinical trial with 中國人民解放軍空軍總醫院 and other four hospitals, and 43 clinical trials have been completed up to now. At present, it is still in the process of clinical trials and it is expected that the clinical stage of diabetic ulcers treatment to be completed by the first half-year of 2011.

Another major product of Shaanxi Aierfu Activtissue is "脱 細胞眼角膜" ("Acellular Cornea") under the research and development of 陝西艾尼爾角膜工程有限公司 (Shaanxi AiNear Cornea Engineering Company Limited*). Corneal transplanting is the most efficient treatment for restoring the sight of the blind due to corneal degeneration. However, donation for cornea is largely insufficient for the huge market demand. The successful development in Shaanxi AiNear's tissue engineering in cornea will definitely meet the demand of cornea on the society, making a breakthrough in traditional ophthalmology treatments and creating both economic benefits and social efficiency. Acellular Cornea has been granted the Manufacturing License for Medical Device issued by Shaanxi Food and Drug Administration on March 2010, and it is allowed to be manufactured for the purpose of clinical trial. At the same time, it has applied for 2 patented innovations. Acellular Cornea has stepped into the stage of clinical trial and has signed contracts for clinical trial with Beijing Tongren Hospital (北京同仁醫院) and other four hospitals. By the end of September 2010, 33 clinical trials have been completed.

Selective Acellular Porcine Skin innovated under the research and development of 陝西艾博生生物工程有限公司 (Shaanxi AiBosin Bio-Engineering Company Limited*), another subsidiary of Aierfu Activtissue, mainly applies on large-area burn and ulcer. This product has been granted the Manufacturing License for Medical Device issued by Shaanxi Food and Drug Administration in January 2010, and it has also applied for 3 patented innovations.

BUSINESS OUTLOOK

In recent years, the awareness of bio-medical engineering and tissue engineering has spread all over the world. At present, the research in tissue engineering has covered substantially all research areas in the science of life and has become a key project under the support of national science research funds in various countries. As a result, tissue engineering products will be widely applied in the future. During the year, the work report issued by the State Council has also highlighted "bio-medical"

醫院等四家醫院簽署了臨床試驗合同,目前已完成43餘例臨床試驗,現整個臨床工作仍在進行之中,預計在二零一一年上半年完成治療糖尿病潰瘍的臨床試驗。

陝西艾爾膚另一主要產品是子公司 陝西艾尼爾角膜工程有限公司所研 發的「脱細胞眼角膜」。角膜移植是 角膜病變致盲患者復明的最有效的 治療方法,但捐贈角膜的數量嚴重 短缺,市場需求龐大,陝西艾尼爾 的組織工程角膜研發的成功將極大 地滿足社會對角膜的需求,突破眼 科領域的治療手段,並可創造巨大 的經濟效益及社會效益。脱細胞 眼角膜已於二零一零年三月獲陝西 省食品藥品監督管理局頒發醫療器 械生產許可證,批准生產產品作臨 床試驗之用,並同時已申請發明專 利兩項。該產品已進入臨床試驗階 段,已與北京同仁醫院等五家醫院 簽署了臨床試驗合同,到二零一零 年九月底已完成33列臨床試驗。

艾爾膚另一子公司艾博生生物工程 有限公司所研發的「選擇性脱細胞雙 層皮(豬皮)」主要用於大面積燒傷及 潰瘍。該產品已於二零一零年一月 獲陝西省食品藥品監督管理局頒發 醫療器械生產許可證,批准生產產 品作臨床試驗之用,並同時已申請 發明專利三項。

業務展望

近年關注生物醫學工程、組織工程事業的風氣遍及全球,目前組織工程研究已經涉及到生命科學的幾乎所有相關研究領域,得到了各國政府科研基金的重點資助,組織工程產品蘊含巨大的應用前景。我國今年度發出的國務院工作報告亦把「生物醫學組織工程」項目列入為重點項

tissue engineering projects". The Group will proactively focus on expanding the scope of tissue engineering and striving to realize industrialization. At the same time, the Group will keep an eye on potential investment opportunities of other applications, so as to maximize the returns for the shareholders of Company.

The major structure of the new plant of Shaanxi Aierfu Activtissue, the principal subsidiary of the Group, has completed. The capital increase enabled a smooth installation and alignment of the equipments of the new factory, however, some of the equipments were pioneered and unique, the production of the new plant will commence in March 2011 after the installation and alignment of those equipments. Patent application of the new production line at the new plant will be made to the relevant authorities to protect the intellectual property of the Company. Meanwhile, Shaanxi Aierfu Activtissue has also strived to develop a professional sales team to cope with sales activities, following the commencement of production of the plant.

The capital contribution of RMB87.50 million to increase the Company's holding of equity interest in Shaanxi Aierfu Activitissue from 51% to 87.68% was passed at the EGM held on 24 August 2010. This capital contribution was approved by the relevant PRC regulatory authorities in September 2010, and the fund for the said capital contribution are well received by Shaanxi Aierfu Activitissue. The capital increase will be used for the expansion of industrialization, research and development of new products, as well as the daily operation of Shaanxi Aierfu Activitissue. Upon the commencement of production in March 2011, the Group will be able to mass market Activskin, which will definitely generate significant revenue for the Group.

The Group is well-prepared and committed to striving for better financial performance in future.

GROUP CAPITAL RESOURCES AND LIQUIDITY

SHAREHOLDERS' FUNDS

The shareholders' equity of the Group as at 31 October 2010 increased to approximately HK\$441,702,000 (30 April 2010: approximately HK\$414,056,000).

目。本集團集中積極拓展組織工程 範圍,致力儘快實現產業化,同時 尋找其他應用的潛在投資機會,從 而為本公司股東帶來更佳回報。

本集團已做好準備,致力爭取日後 更佳的財務表現。

集團資本來源及流動資金

股東資金

本集團於二零一零年十月三十一日 之股東權益增加至約441,702,000 港元(二零一零年四月三十日:約為 414,056,000港元)。

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND CAPITAL STRUCTURE

As at 31 October 2010, the Group had net current assets of approximately HK\$71,562,000. The current assets mainly comprised deposits, prepayments and other receivables of approximately HK\$25,588,000, trade receivables of approximately HK\$23,000, inventories of approximately HK\$323,000 and cash and cash equivalents of approximately HK\$120,725,000. The Company intends to finance the Group's future operations, capital expenditure and other capital requirements with the existing bank balances available. The current liabilities comprised accrued charges and other payables of approximately HK\$58,935,000. Amount due to minority shareholders of subsidiaries of approximately HK\$16,162,000.

Working Capital and Gearing Ratio

As at 31 October 2010, the Group's working capital ratio (current assets to current liabilities) was 1.95 (30 April 2010: 1.39); and its gearing ratio (net debt to shareholders' funds) was 0 (30 April 2010: 0.104).

Capital Structure

On 29 September 2010, 80,000,000 shares of the Company were issued upon exercise of share options at an exercise price of HK\$0.06125 per share by directors of subsidiaries of the Company.

On 8 October 2010, a total of HK30,000,000 principal amount of the zero coupon convertible bonds was converted into a total of 1,000,000,000 ordinary shares of the Company at a price of HK\$0.03 per share by All Favour Holdings Limited ("All Favour"). The shares were allotted to All Favour on 8 October 2010.

As a result, the number of issued shares of the Company is 7,056,880,000 as at 31 October 2010 and the date of this report respectively.

流動資金、財務資源及股本 結構

於二零一零年十月三十一日,本集團之流動資產淨值約為71,562,000港元。流動資產主要包括按項預付款項及其他應收款易25,588,000港元、應收貿易323,000港元以及現金等值項目的20,725,000港元。本公司擬使用组有銀行結餘為本集團日後營運、金村銀支及其他資金需要提供資金時期支及其他資金需要提供值應計費用及其他附屬與約58,935,000港元。應付附屬公司少數股東款項約16,162,000港元。

營運資金及資產負債比率

於二零一零年十月三十一日,本集團之營運資金比率(流動資產相對流動負債)為1.95(二零一零年四月三十日:1.39)及資產負債比率(債務淨額相對股東資金)為0(二零一零年四月三十日:0.104)。

股本結構

於二零一零年九月二十九日,經本公司附屬公司之董事按行使價每股0.06125港元行使購股權後,已發行80.000.000股本公司股份。

於二零一零年十月八日,本金總值 30,000,000港元的零息可換股債 券已由全輝控股有限公司(「全輝」) 按每股0.03港元之價格兑換為合共 1,000,000,000股本公司普通股。股 份於二零一零年十月八日配發予全 輝。

因此,於二零一零十月三十一日及 本報告日期,本公司的已發行股份 數目分別為7,056,880,000股。

CAPITAL COMMITMENTS

Capital commitment of the Group is approximately HK\$34,037,000 (30 April 2010: approximately HK\$30,570,000) and the details is set out in note 17b.

MATERIAL ACQUISITIONS OR DISPOSAL OF SUBSIDIARIES AND AFFILIATED COMPANIES

Save as the capital contribution of RMB87.50 million to increase its holding of equity interest in Shaanxi Aierfu Activtissue from 51% to 87.68% which was passed on the EGM held on 24 August 2010 and all the condition precedent stipulated under the capital increase agreement has been fulfilled and the capital increase was completed on 17 September 2010, there were no acquisitions or disposals of subsidiaries and affiliated companies during the six months ended 31 October 2010 and the date of this report respectively.

SEGMENTAL INFORMATION

Segmental information of the Group is set out in note 4 to the financial statements.

EMPLOYEE INFORMATION

As at 31 October 2010, the Group had 164 (2009: 219) employees located in Hong Kong and Mainland China. As an equal opportunity employer, the Group's remuneration and bonus policies are determined with reference to the performance and experience of individual employees. The total amount of employee remuneration (including that of the Directors and retirement benefits scheme contributions) of the Group for the period was reviewed and approved by the Board, which was approximately HK\$5,524,000 (2009: approximately HK\$10,011,000).

In addition, the Group may offer options to reward employees who exhibit that they have offered significant contributions to the Group.

CHARGES ON GROUP'S ASSETS

No assets of the Group were pledged as at 31 October 2010 and 30 April 2010.

資本承擔

本集團資本承擔約為34,037,000港元(二零一零年四月三十日:約為30,570,000港元),詳情載於附註17h。

附屬公司及聯屬公司之重大 收購或出售事項

除本公司於二零一零年八月二十四日舉行股東特別大會,通過增資人民幣8,750萬元,以增持陝西艾爾廣之股權由51%至87.68%以及增資協議所述之所有先決條件已獲達成,而增資已於二零一零年九月十七日完成外,於截至二零一零年十月三十一日止六個月及本報告日期,間無收購或出售本公司之附屬公司。

分部資料

本集團分部資料載於財務報表附註 4。

僱員資料

於二零一零年十月三十一日,本集團共有員工164名(二零零九年:219名)分佈於香港及中國大陸。本集團作為平等機會僱主,其員工之薪酬及獎金政策均以員工個別表現及經驗釐定。本期間本集團之員工薪酬總額(包括董事薪酬及退休福利計劃供款)已經由董事會審閱及批准,金額約為5,524,000港元(二零零九年:約為10,011,000港元)。

此外,本集團亦可向對本集團作出 重大貢獻之員工授出購股權以作獎 勵。

集團資產抵押

於二零一零年十月三十一日及二零 一零年四月三十日,本集團概無資 產作抵押。

DETAILS OF FUTURE PLANS FOR MATERIAL INVESTMENT OR CAPITAL ASSETS

Save as disclosed in the Management Discussion and Analysis, the Directors do not have any future plans for material investment or capital assets.

FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

The Group mainly earns revenue and incurs cost in Hong Kong dollars and Renminbi. The Directors consider the impact of foreign exchange exposure of the Group is minimal.

CONTINGENT LIABILITIES

As at 31 October 2010, the Group did not have any contingent liabilities (2009: Nil).

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS

As at 31 October 2010, the interests and short positions of the Directors, the chief executive of the Company and their respective associates in the shares and underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) (the "SFO")), which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or which were required, pursuant to the Model Code for Securities

未來重大投資或購入資本資 產計劃詳情

除於管理層討論及分析所披露者 外,董事並無任何未來重大投資或 購入資本資產計劃。

外滙風險

本集團主要以港元及人民幣賺取收 益及支付費用。董事認為本集團之 外滙風險甚低。

或有負債

於二零一零年十月三十一日,本集 團並無任何或有負債(二零零九年: 無)。

董事及主要行政人員之權益

於二零一零年十月三十一日,董事 及本公司主要行政人員及彼等各自 之聯繫人士於本公司或其任何相聯 法團(定義見香港法例第571章證券 及期貨條例(「證券及期貨條例」) XV部)之股份、相關股份及債券中擁 有根據證券及期貨條例第XV部第7及 8分部須知會本公司及聯交所之權 及淡倉(包括根據證券及期貨條權之 有關條文被當作或視作擁有之根據證 券及期貨條例第352條規定存置之 券及期貨條例第352條規定存置之司 計冊之權益及淡倉,或根據本公司 Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") adopted by the Company, or to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

採納之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)而須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

Interests in the shares and underlying shares of the Company

於本公司股份及相關股份之權益

		Aggregate long position in	Approximate percentage of the issued	Aggregate underlying
Name of Directors	Capacity	the Shares 於股份之	share capital 已發行股本之	shares 於相關股份
董事姓名	身份 	好倉總數	概約百分比	之好倉總數 ————
Dai Yumin (Note 1) 戴昱敏(附註1)	Held by controlled corporation 由受控法團持有	1,800,000,000 (L)*	25.51%	-
Xu Jifeng (resigned on 3 September 2010) (Note 2) 徐吉峰(於二零一零年 九月三日辭任) (附註2)	Beneficial owner 實益擁有人	55,652,800 (L)*	0.79%	-
Wong Sai Hung, Oscar 黃世雄	Beneficial owner 實益擁有人	30,000,000 (L)*	0.43%	-
Gao Gunter (Note 3) 高敬德(附註3)	Held by controlled corporation 由受控法團持有	420,000,000 (L)*	5.95%	-

* L - Long Position

* L-好倉

附註:

Notes:

(1) All Favour Holdings Limited is beneficially owned as to 40% by Forerunner Technology Limited which is wholly owned by Mr. Dai Yumin; as to 40% by Plenty Best Investments Limited which is wholly owned by Ms. Wan Fangli; and as to 20% by Honour Top Holdings Limited which is beneficially owned as to 66.67% by Forerunner Technology Limited and as to 33.33% by Mr. Liu Chunping, respectively. By virtue of the SFO, Mr. Dai Yumin, an executive Director and Ms. Wan Fangli are deemed to be interested in 1,800,000,000 Shares held by All Favour Holdings Limited.

(1) 全輝控股有限公司由戴昱敏先生 全資擁有的Forerunner Technology Limited實益擁有40%、由 Wan Fangli女士全資擁有的Plenty Best Investments Limited實益擁有40% 及Honour Top Holdings Limited 實益擁有20%,而 Honour Top Holdings Limited分別由Forerunner Technology Limited(66.67%)及 Liu Chunping先生(33.33%)實益 擁有。根據證券及期貨條例,執行 董事戴昱敏先生及Wan Fangli女士 被視為於由全輝控股有限公司所持 1,800,000,000,000股股份中擁有權益。

- (2) On 6 May 2010, Mr. Xu Jifeng (the "Vendor") had entered into conditional sale and purchase agreement with Forerunner Technology Limited (the "Purchaser"), which is wholly owned by Mr. Dai Yumin (the "Agreement"). The Vendor entered into the Agreement, pursuant to which the vendor conditionally agreed to dispose and the Purchaser conditionally agreed to acquire the 66.67% shares of Honour Top Holdings Limited at a consideration of HK\$52,438,184 which shall be settled in cash. All the conditions precedent set out in the Agreement are fulfilled on 13 August 2010.
- (3) Vital-Gain Global Limited ("Vital-Gain") is beneficially owned as to 71.43% by Good Favour Limited ("Good Favour"). Good Favour is wholly owned by Big Global Holdings Limited which is wholly owned by Dr. Gao Gunter. By virtue of the SFO, Dr. Gao Gunter is deemed to be interested in the 420,000,000 shares held by Vital-Gain.

Save as disclosed above, as at 31 October 2010, none of the Directors or chief executive of the Company nor their respective associates had any interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporation (within the meaning of Part XV of the SFO) which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company under section 352 of the SFO, or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES

Save as disclosed under the heading "Directors' and Chief Executives' Interest" above and the following section headed "Share Options", at no time during the six months ended 31 October 2010 were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in the Company or any other body corporate granted to any Directors or their respective spouse or children under 18 years of age, or were any such rights exercised by them; or was the Company, its holding company, or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors, their respective spouse or children under 18 years of age to acquire such rights in any other body corporate.

- (2) 於二零一零年五月六日,徐吉峰先生(「賣家」)與戴昱敏先生全資擁有之Forerunner Technology Limited (「買家」)訂立有條件買賣協議(「該協議」)。賣家已訂立該協議,據此,賣家有條件同意出售及買家有條件同意收購 Honour Top Holdings Limited 66.67%之股份,代價為52,438,184港元,須以現金結算。於二零一零年八月十三日該協議所載之所有先決條件已獲達成。
- (3) 偉景環球有限公司(「偉景」)由Good Favour Limited(「Good Favour」)實 益擁有71.43%。Good Favour由Big Global Holdings Limited全資擁有,而Big Global Holdings Limited由高敬德博士全資擁有。根據證券及期貨條例,高敬德博士被視為於偉景所持420,000,000股股份中擁有權益。

除上文所披露者外,於二零一零年十月三十一日,董事或本公司之主要行政人員及彼等各自之聯繫人概無於本公司或其任何相聯法團(定成、超關股份及債權證中擁有須根據設等的實際人類貨條例第XV部第7及8分部第7及8分部第7及8分部第7及8分部,亦無擁有須上權益或淡倉入機之權益或淡倉及根據標準守則須定會本公司及聯交所之權益或淡倉。

董事收購股份之權利

SHARE OPTIONS

A share option scheme was adopted by the Company on 29 August 2002 (the "2002 Share Option Scheme") for the primary purpose of providing incentives to Directors and eligible employees.

Details of the movements in the share options during the six months ended 31 October 2010 under the 2002 Share Option Scheme are as follows:

購股權

本公司於二零零二年八月二十九日 採納購股權計劃(「二零零二年購股權計劃」),主要目的乃為董事及合 資格僱員提供獎勵金。

於截至二零一零年十月三十一日止 六個月,二零零二年購股權計劃項 下之購股權變動詳情列載如下:

Name or category of participant	Date of grant	Outstanding at 1 May 2010 於二零一零年	Granted during the period	Exercised during the period	Lapsed during the period	Cancelled during the period	Outstanding at 31 October 2010 於二零一零年	Exercisable period	Exercise price per share of the Company
參與人姓名或類別	授出日期	五月一日尚未行使	於期內 授出	於期內 行使	於期內 失效	於期內 註銷	十月三十一日 尚未行使	行使限期	本公司股份 每股行使價 HK\$ 港元
Others in aggregate 其他,總計 Total 合計	29/08/2002	80,000,000*	-	80,000,000	<u>-</u>	-		29/08/2002 – 28/08/2012 –	0.06125*

- * The Company has made adjustment to the outstanding share options in accordance with the bonus issue approved by the shareholders of the Company on 29 August 2007. The details has been published on the Company's announcement dated 29 August 2007.
- 本公司已按照本公司股東於二零零 七年八月二十九日批准之紅股發 行,對未獲行使之購股權作出調 整。詳情已刊於本公司日期為二零 零七年八月二十九日之公佈。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS

As at 31 October 2010, other than the interests and short positions of the Directors or chief executive of the Company disclosed above, persons or companies who had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company, which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or be directly or indirectly interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to

主要股東之權益

於二零一零年十月三十一日,除上文所披露董事或本公司主要行政人員之權益及淡倉外,於本公司股份及相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文向本公司披露之權益及淡倉,或直接來有附有權利在任何情況下會可於本公司或主要股東之股東大會

vote in all circumstances of general meetings of the Company or substantial shareholders as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO were as follows:

上投票之任何股本類別面值5%或以上(按本公司根據證券及期貨條例第336條存置之登記冊所記錄者)之人士或公司如下:

Long positions in the shares and underlying shares of the Company

於本公司股份及相關股份之好倉

Name of Shareholder 董事姓名	Capacity 身份	Aggregate long position in the Shares 於股份之 好倉總數	Approximate percentage of the issued share capital 已發行股本之概約百分比	Aggregate underlying shares 於相關股份之 好倉總數
All Favour Holdings Limited (Note 1 above)	Beneficial owner	1,800,000,000 (L)*	25.51%	-
All Favour Holdings Limited (上文附註1)	實益擁有人			
Vital-Gain Global Limited (Note 2 above)	Beneficial owner	420,000,000 (L)*	5.95%	_
信景環球有限公司 (上文附註2)	實益擁有人			

^{*} L - Long Position

Save as disclosed above, the Directors and the chief executive of the Company are not aware that there is any party who, as at 31 October 2010, had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company, which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or be directly or indirectly interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances of general meetings of the Company or substantial shareholders as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to section 336 of the SFO.

CONNECTED TRANSACTIONS

Save as disclosed in this report, no contracts of significance to which the Company or its subsidiaries, was a party and in which a Director had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the six months ended or at any time during the six months ended 31 October 2010.

* L-好倉

除上文所披露者外,據董事本公司 及主要行政人員所知,概無人士於 二零一零年十月三十一日於本本證 股份及相關股份中擁有須根據終外 及期貨條例第XV部第2及3分部。 向本公司披露之權益或淡倉,權 任何人士直接或間接擁有別司或附 在任何情況下均可於本公司任 股東之股東大會上投票之任可根據 類別面值5%或以上(按本公司根據 券及期貨條例第336條存置之登記冊 所記錄者)之權益。

關連交易

除本報告所披露者外,本公司或其 附屬公司概無訂立於六個月結束時 或於二零一零年十月三十一日止六 個月內任何期間仍然有效,而董事 直接或間接於當中擁有重大權益之 重要合約。

COMPETING INTERESTS

None of the Directors or the management shareholders or the substantial shareholders of the Company, or any of their respective associates, (as defined under the GEM Listing Rules) had any interest in a business that competes or may compete with the business of the Group.

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Board are committed to maintaining a high standard of corporate governance practices. The Group believes that high standard of corporate governance provides a framework and solid foundation for achieving, attracting and retaining the high standard and quality of the Group's management, promoting high standards of sound internal control, accountability and transparency to all shareholders and also meeting the expectations of the Group's various stakeholders.

The Company has complied with all the code provisions as set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") to the Appendix 15 of the GEM Listing Rules throughout the six months ended 31 October 2010. The details of our compliance may be found herein below.

AUDIT COMMITTEE

The Company set up an audit committee (the "Audit Committee") on 4 July 2001 with written terms of reference for the purpose of reviewing and providing supervision over the financial reporting process and internal controls of the Group. The Audit Committee currently comprises three independent non-executive Directors being Mr. Lui Tin Nang, Mr. Cheung Siu Chung and Mr. Sze Chin Hung.

The Audit Committee has reviewed with the management accounting principles and practices adopted by the Group and discussed internal controls and financial reporting matters including a review of the unaudited interim results for the six months ended 31 October 2010. The terms of reference of the Audit Committee are available on the Company's website.

競爭性權益

本公司董事或管理層股東或主要股 東或彼等各自的任何聯繫人士(定義 見創業板上市規則)概無在任何與本 集團業務產生競爭或可能產生競爭 的業務中擁有權益。

企業管治常規

董事會致力維持高水平之企業管治常規。本集團認為,高水平之企業管治有助建立完善機制及鞏固根基,提升本集團管理層之水平、吸引並挽留良才、加強內部監控、提高全體股東問責性及透明度,務求滿足本集團各權益關涉者之期望。

本公司於截至二零一零年十月 三十一日止六個月已遵守創業板上 市規則附錄15所載之企業管治常規 守則(「企業管治守則」)之所有守則 條文。有關本公司之遵守詳情請見 下文。

審核委員會

本公司已於二零零一年七月四日成立審核委員會(「審核委員會」),並就審閱及監督本集團之財務申報程式及內部監控而訂立書面職權範圍。審核委員會現時由三位獨立非執行董事呂天能先生、張兆沖先生及施展熊先生組成。

審核委員會已與管理層審閱本集團 所採納之會計準則及慣例,並就內 部監控及財務報告事項(二零一零年 十月三十一日止六個月之未經審核 中期業績)進行討論。審核委員會之 職責範圍載於本公司之網站內。

NOMINATION COMMITTEE

The Company set up a nomination committee (the "Nomination Committee") on 22 July 2005 with terms of reference in compliance with the provisions set out in the CG Code. The primary role of the Nomination Committee is to ensure that there is a formal and transparent procedure adopted by the Company for the nomination of the Directors. The Nomination Committee comprises a majority of independent non-executive Directors and schedules to meet at least once a year. The Nomination Committee is currently chaired by Mr. Gao Gunter and comprises three other members, namely Mr. Lui Tin Nang, Mr. Cheung Siu Chung and Mr. Sze Chin Hung. The terms of reference of the Nomination Committee are available on the Company's website.

REMUNERATION COMMITTEE

The Company set up a remuneration committee (the "Remuneration Committee") on 22 July 2005 with terms of reference in compliance with the provisions set out in the CG Code. The primary role of the Remuneration Committee is to ensure that there is a formal and transparent procedure adopted by the Company for developing policies on, and for overseeing, the remuneration packages of all the Directors. The Remuneration Committee comprises a majority of independent non-executive Directors and schedules to meet at least once a year. It is currently chaired by Mr. Gao Gunter and comprises other three members, namely Mr. Lui Tin Nang, Mr. Cheung Siu Chung, and Mr. Sze Chin Hung. The terms of reference of the Remuneration Committee are available on the Company's website.

DISCLOSURE OF INFORMATION ON DIRECTORS

Pursuant to rule 17.50A(1) of the GEM Listing Rules, the changes of information on the Directors are as follows:

The letter of appointment of Mr. Sze Cheung Pang as a non-executive Director has been renewed for a further term of one year commencing on 4 December 2010.

The letter of appointment of Mr. Sze Chin Hung as an independent non-executive Director has been renewed for a further term of one year commencing on 4 December 2010.

提名委員會

薪酬委員會

有關董事之披露資料

根據創業板上市規則第17.50A(1)條,董事的資料變更如下:

施祥鵬先生出任獨立非執行董事之 委聘書已獲續期一年,自二零一零 年十二月四日開始。

施展熊先生出任獨立非執行董事之 委聘書已獲續期一年,自二零一零 年十二月四日開始。 Besides, during the period under review, the changes of biographical details on Directors are as follows:

Mr. Cheung Siu Chung resigned as an independent non-executive director of Loudong General Nice Resources (China) Holdings Limited (Stock Code: 988) on 18 October 2010.

Mr. Lui Tin Nang resigned as an independent non-executive director of Finet Group Limited (Stock Code: 8317) on 30 September 2010.

The interest of Mr. Dai Yumin in Shaanxi Aierfu Activitissue was changed from 2.94% to 0.74%.

The interest of Mr. Yang Zheng Guo in Shaanxi Aierfu Activitissue was changed from 19.52% to 4.91%.

SECURITIES DEALING CODE

Having made specific enquiry of all Directors, the Company has confirmed that the Directors have fully complied with the required standards of dealings regarding securities transaction by the Directors as set out on GEM Listing Rules throughout the six months ended 31 October 2010.

BOARD PRACTICES AND PROCEDURES

During the six months ended 31 October 2010, the Company was in compliance with the Board Practices and Procedures as set out in Rules 5.34 of the GEM Listing Rules.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SECURITIES

During the six months ended 31 October 2010, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

By Order of the Board of China Bio-Med Regeneration Technology Limited Gao Gunter

Chairman

Hong Kong, 13 December 2010

As at the date of this report, the executive Directors are Dr. Gao Gunter, Mr. Tin Ka Pak, Mr. Dai Yumin, Mr. Luo Xian Ping and Mr. Yang Zheng Guo; the non-executive Directors are Mr. Wong Sai Hung, Oscar, Mr. Sze Cheung Pang and Mr. Ma Long; the independent non-executive Directors are Mr. Lui Tin Nang, Mr. Cheung Siu Chung and Mr. Sze Chin Hung.

此外,於回顧期內,董事的履歷詳 情變更如下:

張兆沖先生已於二零一零年十月 十八日辭任樓東俊安資源(中國)控 股有限公司(股份代號:988)的獨立 非執行董事。

呂天能先生已於二零一零年九月 三十日辭任財華社集團有限公司(股份代號:8317)的獨立非執行董事。

戴昱敏先生於陝西艾爾膚的權益由 2.94%改為0.74%。

楊正國先生於陝西艾爾膚的權益由 19.52%改為4.91%。

證券交易守則

本公司經向各董事作出特別垂詢後,確認董事於截至二零一零年十月三十一日止六個月內,已全面遵守載於創業板上市規則董事進行證券交易之買賣規定標準。

董事會常規及程序

於截至二零一零年十月三十一日止 六個月內,本公司已遵守創業板上 市規則第5.34條所載之董事會常規及 程序。

購買、出售或贖回證券

截至二零一零年十月三十一日止六個月內,本公司或其任何附屬公司 並無購買、出售或贖回本公司任何 上市證券。

> 承董事會命 中國生物醫學再生科技有限公司 *主席* 高敬德

香港,二零一零年十二月十三日

於本報告日期,執行董事為高敬德 博士、田家柏先生、戴昱敏先生、 羅賢平先生及楊正國先生;非執行 董事為黃世雄先生、施展熊先生及 馬龍先生;獨立非執行董事為呂天 能先生、張兆沖先生及施展熊先生。

China Bio-Med Regeneration Technology Limited 中國生物醫學再生科技有限公司